

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 274

Volume 26

7 October 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2786/83 of 3 October 1983 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of copper sulphate originating in Czechoslovakia and the USSR 1**
- Commission Regulation (EEC) No 2787/83 of 6 October 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 2788/83 of 6 October 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Commission Regulation (EEC) No 2789/83 of 6 October 1983 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 8
- Commission Regulation (EEC) No 2790/83 of 5 October 1983 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced . 11
- Commission Regulation (EEC) No 2791/83 of 5 October 1983 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced 13
- Commission Regulation (EEC) No 2792/83 of 5 October 1983 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 2793/83 of 6 October 1983 amending Regulations (EEC) No 1107/68, (EEC) No 2496/78, (EEC) No 1402/83 and (EEC) No 1441/83 with regard to the detailed rules for the granting of private storage aid for Grana Padano, Parmigiano Reggiano, Provolone, Pecorino Romano and other long-keeping cheeses 16**

(Continued overleaf)

★ Commission Regulation (EEC) No 2794/83 of 6 October 1983 on the sale on the internal market of 450 000 tonnes of common wheat of bread-making quality held by the Italian intervention agency and amending Regulation (EEC) No 1687/76	18
★ Commission Regulation (EEC) No 2795/83 of 6 October 1983 waiving the date in Regulation (EEC) No 1244/82 for submitting applications for premiums for maintaining suckler cows for 1983/84	20
★ Commission Regulation (EEC) No 2796/83 of 6 October 1983 re-establishing the levying of customs duties on footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material, falling within heading No 64.01 and originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	21
★ Commission Regulation (EEC) No 2797/83 of 6 October 1983 re-establishing the levying of customs duties on other footwear, falling within subheading 64.02 B and originating in the Philippines, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	22
★ Commission Regulation (EEC) No 2798/83 of 6 October 1983 re-establishing the levying of customs duties on other footwear, falling within subheading 64.02 B and originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	23
★ Commission Regulation (EEC) No 2799/83 of 6 October 1983 re-establishing the levying of customs duties on image projectors (other than cinematographic projectors) ; photographic (except cinematographic) enlargers and reducers, falling within heading No 90.09 and originating in Singapore, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply	24
★ Commission Regulation (EEC) No 2800/83 of 6 October 1983 amending Regulation (EEC) No 2742/82 on protective measures applicable to imports of dried grapes	25
★ Commission Regulation (EEC) No 2801/83 of 6 October 1983 concerning the stopping of fishing for saithe by vessels flying the flag of Denmark	27
Commission Regulation (EEC) No 2802/83 of 6 October 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	28
Commission Regulation (EEC) No 2803/83 of 6 October 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	30
Commission Regulation (EEC) No 2804/83 of 6 October 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice	32
Commission Regulation (EEC) No 2805/83 of 6 October 1983 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	34
Commission Regulation (EEC) No 2806/83 of 6 October 1983 fixing the export refunds on malt	38

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 2786/83
of 3 October 1983**

**imposing a definitive anti-dumping duty on imports of copper sulphate
originating in Czechoslovakia and the USSR**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

was intended to recommend definitive action, and
these requests were granted.

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3017/79 of 20 December 1979 on protection against
dumped or subsidized imports from countries not
members of the European Economic Community⁽¹⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and
in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the
Commission after consultation of the Advisory
Committee set up under the above Regulation,

Whereas :

A. Provisional action

- (1) The Commission, by Regulation (EEC) No
1479/83⁽³⁾, imposed a provisional anti-dumping
duty on imports of copper sulphate originating in
Czechoslovakia and the USSR.

B. Subsequent procedure

- (2) Following the imposition of the provisional anti-
dumping duty the Czech exporter and certain
importers requested, and were granted, an opportu-
nity to be heard by the Commission.

The Czech exporter and certain importers also
requested to be informed of certain facts and
essential considerations, on the basis of which it

C. Dumping

- (3) The Commission has, for the imposition of the
provisional duty, established normal value on the
basis of figures obtained in Yugoslavia, which was
considered the most appropriate market-economy
country producing copper sulphate.

The Czech exporter, however, requested that
Austria be considered as an appropriate market for
establishing normal value. On the basis of the facts
available to the Commission, however, the normal
value established during the preliminary investiga-
tion was more favourable to the exporters than the
equivalent Austrian figure. Consequently, the preli-
minary determinations regarding normal value and
dumping are confirmed. The exporters concerned
accepted these findings.

D. Injury

- (4) No fresh evidence regarding injury to the Commu-
nity industry has been submitted.

The Commission has therefore confirmed the
conclusions on injury reached in Regulation (EEC)
No 1479/83.

In the Commission's view, therefore, the facts as
finally determined show that the injury being
caused by dumped imports of copper sulphate
originating in Czechoslovakia and the USSR, taken
in isolation from that caused by other factors, has
to be considered as material.

E. Community interest

- (5) No new evidence from Community processing
industries or other interested parties in the
Community has been submitted since the imposi-

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 151, 9. 6. 1983, p. 24.

tion of the provisional duty and the Commission, therefore, considers its findings on Community interest as set out in Regulation (EEC) No 1479/83 confirmed.

In these circumstances, protection of the Community's interests calls for the imposition of a definitive anti-dumping duty on imports of copper sulphate originating in Czechoslovakia and the USSR.

F. Definitive duty

- (6) In the light of the abovementioned determination of facts, the amount of the definitive anti-dumping duty should be at the same level as the amount of the provisional anti-dumping duty. However, in order to prevent increased dumping as well as injury through further decreases in export prices, it has been necessary to express the level of duty in a form additional to the *ad valorem* percentage of the provisional duty. Accordingly, the amount of the definitive duty shall be either the amount by which the free-at-Community-frontier price, before duty, to the first importer in the importing Member State is less than 507 or 475 ECU for the USSR and the Czech products respectively, or the amount determined by applying the appropriate percentage level of the provisional duty, whichever is the higher.

G. Undertaking

- (7) The exporters concerned were informed of the main findings of the subsequent investigation. A price undertaking was subsequently offered by the Czech exporter Chemapol concerning its exports of copper sulphate to the Community.

The effect of the said undertaking will be to increase import prices to the Community to the level which the Commission, having taken into account, on the one hand, the prices necessary to provide an adequate return to Community producers and, on the other, the price paid by the first purchasers in the Community of the dumped product, considered necessary to eliminate injury.

In these circumstances, the undertaking offered has been accepted by the Commission, in accordance with Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 3017/79, and the imposition of the definitive anti-dumping duty should not apply to exports of copper sulphate by Chemapol to the Community.

No objection to this was raised in the Advisory Committee.

H. Collection of provisional duty

- (8) The amounts secured by way of provisional anti-dumping duties should be collected definitively in view of the critical situation in the Community industry caused by the dumped imports which have shown a marked increase in volume since the opening of the investigation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. A definitive anti-dumping duty is hereby imposed on imports of copper sulphate, falling within subheading ex 28.38 A II of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE code 28.38-27 and originating in Czechoslovakia and the USSR.

2. The amount of the duty shall be equal to :

either the amount by which the price, per tonne net, free-at-Community-frontier, before duty, is less than :

- 507 ECU for copper sulphate originating in Czechoslovakia, and
- 475 ECU for copper sulphate originating in the USSR,

or the following percentages of that price :

- 15 % for copper sulphate originating in Czechoslovakia, and
- 17 % for copper sulphate originating in the USSR,

whichever is the higher.

3. The duty shall not apply to products originating in Czechoslovakia and exported by Chemapol Foreign Trade Company Limited, Prague.

4. The provisions in force with regard to customs duties shall apply to the said duty.

Article 2

The sums secured by way of provisional anti-dumping duty under Regulation (EEC) No 1479/83 shall be definitively collected in their entirety.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 3 October 1983.

For the Council

The President

C. SIMITIS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2787/83

of 6 October 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2157/83 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 October 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2157/83 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	93,64
10.01 B II	Durum wheat	126,67 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	73,77 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	59,93
10.04	Oats	47,47
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	51,45 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	29,54 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	69,91 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	144,66
11.01 B	Rye flour	117,56
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	209,58
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	155,60

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2788/83

of 6 October 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2158/83⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 October 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1983, p. 50.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,39	1,39	1,39
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2789/83

of 6 October 1983

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3489/82⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 3 and 4 October 1983 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 7 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	38,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	38,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	46,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia: 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	8,36
07.03 A II	8,36
15.17 B I a)	19,00
15.17 B I b)	30,40
23.04 A II	2,64

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2790/83
of 5 October 1983**

**fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic
of Egypt is to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1566/83 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1250/77 of 17 May 1977 on imports of rice from the
Arab Republic of Egypt ⁽³⁾, and in particular Article 1
thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1250/77 provides that
the levy calculated in accordance with Article 11 of
Regulation (EEC) No 1418/76 is to be reduced by an
amount to be fixed by the Commission each quarter;
whereas this amount must be equal to 25 % of the
average of the levies applied during a reference
period;

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No
2942/73 of 30 October 1973 laying down detailed

rules for the application of Regulation (EEC) No
2412/73 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3480/80 ⁽⁵⁾, the reference period is to be the quarter
preceding the month in which the amount is fixed;

Whereas the levies to be taken into consideration are
therefore those applicable during the months of July
August and September 1983,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation
(EEC) No 1250/77 by which the levy on imports of
rice originating in and coming from the Arab Repub-
lic of Egypt is to be reduced shall be as shown in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 84.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 October 1983 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Amounts to be deducted
ex 10.06	Rice : B. Other : I. Paddy rice ; husked rice : a) Paddy rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Husked rice : 1. Round grain 2. Long grain II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Wholly milled rice : 1. Round grain 2. Long grain III. Broken rice	45,66 39,08 57,08 48,85 90,53 100,99 96,41 108,26 13,49

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2791/83
of 5 October 1983

**fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Egypt must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1030/77 of 17 May 1977 concluding the Interim
Agreement between the European Economic Commu-
nity and the Arab Republic of Egypt⁽¹⁾, and in
particular the second subparagraph of paragraph 3 of
the exchange of letters relating to Article 13 of the
Agreement,

Whereas the exchange of letters covered by Regulation
(EEC) No 1030/77 provides that the variable com-
ponent of the levy calculated in accordance with
Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of
29 October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and rice⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽³⁾, is to be
reduced by an amount fixed by the Commission each
quarter; whereas this amount must be equal to 60 %
of the average of the levies in force during the three
months preceding the month during which the
amount is fixed;

Whereas the variable components applicable during
July, August and September 1983 to the products
falling within subheading 23.02 A of the Common
Customs Tariff are to be taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts referred to in the second subparagraph
of paragraph 3 of the exchange of letters covered by
Regulation (EEC) No 1030/77 to be deducted from the
variable component applicable to bran and sharps
originating in Egypt shall be as shown in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

ANNEX

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A I a)	22,57
23.02 A I b)	49,71
23.02 A II a)	22,57
23.02 A II b)	49,71

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2792/83

of 5 October 1983

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1512/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 22 of the Cooperation Agreement and Article 15 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Tunisia⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1518/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 21 of the Cooperation Agreement and Article 14 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Algeria⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1525/76 of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 23 of the Cooperation Agreement and Article 16 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco and concerning the import into the Community of bran and sharps originating in Morocco⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters,

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 provides that the variable component of the levy calculated in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁵⁾, is to be reduced by an amount fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 60 % of the average of the variable components of the levies in force during the three months preceding the month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable to the products falling within subheading 23.02 A II of the Common Customs Tariff during July, August and September 1983 have been taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in the second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters forming the Agreement annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC) No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 to be deducted from the variable component applicable to bran and sharps originating in Tunisia, Algeria and Morocco respectively, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

ANNEX

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A II a)	22,57
23.02 A II b)	49,71

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2793/83

of 6 October 1983

amending Regulations (EEC) No 1107/68, (EEC) No 2496/78, (EEC) No 1402/83 and (EEC) No 1441/83 with regard to the detailed rules for the granting of private storage aid for Grana Padano, Parmigiano Reggiano, Provolone, Pecorino Romano and other long-keeping cheeses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1600/83⁽²⁾, and in particular Articles 6 (7), 8 (5) and 9 (3) thereof,

The provisions set out in the first indent of Article 16 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1107/68, the second indent of Article 2 (1) (f) of Regulation (EEC) No 2496/78, the second indent of Article 2 (1) (e) of Regulation (EEC) No 1402/83 and the second indent of Article 2 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1441/83 are hereby replaced by the following:

Whereas implementation of the second indent of Article 2 (1) (e) of Commission Regulation (EEC) No 1402/83 of 1 June 1983 laying down detailed rules for the granting of private storage aid for long-keeping cheeses during the 1983/84 milk year⁽³⁾ has revealed the necessity of limiting alterations in the composition of the batch under contract that may be authorized by the intervention agency to replacement or removal from storage of cheese which has deteriorated, and to define the consequences of such an alteration on the contract; whereas the same provision occurs in Commission Regulation (EEC) No 1107/68 of 27 July 1968 on detailed rules of application for intervention on the market in Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1442/83⁽⁵⁾, Commission Regulation (EEC) No 2496/78 of 26 October 1978 on detailed rules for the granting of private storage aid for Provolone cheese⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1442/83, and Commission Regulation (EEC) No 1441/83 of 3 June 1983 introducing private storage aid for Pecorino Romano cheese⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1955/83⁽⁸⁾; whereas the same amendment should be made to those Regulations;

— not, during the term of the contract, to alter the composition of the batch which is the subject of the contract without authorization from the intervention agency. If the condition concerning the minimum quantity fixed for each batch continues to be met, the intervention agency may authorize an alteration which is limited to the removal or replacement of cheeses which are found to have deteriorated to such an extent that they can no longer be stored.

In the event of release from store of certain quantities:

- (i) if the aforesaid quantities are replaced with the authorization of the intervention agency, the contract is deemed not to have undergone any alteration,
- (ii) if the aforesaid quantities are not replaced, the contract is deemed to have been concluded *ab initio* for the quantity permanently retained.

Any supervisory costs arising from an alteration shall be met by the storer.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 56.

⁽³⁾ OJ No L 143, 2. 6. 1983, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1983, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 300, 27. 10. 1978, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 146, 4. 6. 1983, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 16. 7. 1983, p. 25.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2794/83

of 6 October 1983

on the sale on the internal market of 450 000 tonnes of common wheat of bread-making quality held by the Italian intervention agency and amending Regulation (EEC) No 1687/76

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1322/83 of 26 May 1983 on the transfer of 550 000 tonnes of common wheat of bread-making quality by the French and German intervention agencies⁽³⁾, and in particular Article 1 (6) thereof,

Whereas fodder grains in Italy are in short supply and this has caused prices to rise to particularly high levels; whereas this situation is putting stockrearing enterprises, particularly in the poultry sector, in an economically precarious position;

Whereas the sale of certain quantities of common wheat of bread-making quality, intended for use in animal feed, which have been transferred pursuant to Regulation (EEC) No 1322/82, would improve the situation of these undertakings; whereas, however, in view of the special difficulties of the poultry sector, which depends largely on the direct use of cereals, these being of particular importance because of the large quantities that are required in the feed of poultry, provisions should be laid down ensuring that a proportion of the quantities sold goes to this sector to be used in this way;

Whereas it is appropriate that the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies⁽⁴⁾ should apply to this sale, subject, however, to certain special provisions designed to ensure that the objective of the operation is attained;

Whereas, in particular, the planned use of the cereals requires the setting of special price terms; whereas

these terms must permit some relaxation in the cereal market but not allow it to deteriorate; whereas, moreover, the fixing of special price terms means that provision should be made for the lodging of security to ensure that operators benefiting from them put the cereals to the use intended;

Whereas, in order to facilitate surveillance of the use made of the cereals to be sold by the Italian intervention agency, the minimum quantity for which tenders may be made should be set at 200 tonnes;

Whereas, moreover, as far as surveillance is concerned, the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 of 30 June 1976 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1657/83⁽⁶⁾, are applicable; whereas, however, these provisions should in this instance be strengthened; whereas systematic checking of records should be specified and also inspections on the spot, these last possibly on a random basis; whereas, moreover, provision should be made for the cereals in question to be treated in such a way that they can be identified;

Whereas, in view of the special use to which the cereals to be sold under this Regulation are to be put, the Annex to Regulation (EEC) No 1687/76 should be supplemented;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency shall sell, on the internal market by invitation to tender, 450 000 tonnes of common wheat of bread-making quality transferred, pursuant to Regulation (EEC) No 1322/83, with a view to its use in animal feed. The provisions of Regulation (EEC) No 1836/82 shall be applicable without prejudice to the provisions of this Regulation.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 138, 27. 5. 1983, p. 63.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 22. 6. 1983, p. 10.

Article 2

The Italian intervention agency is authorized to open, as part of the sale specified in Article 1, a special tendering procedure for a quantity of 40 000 tonnes to be used exclusively as direct poultry feed. Any operator undertaking to respect the prescribed use must have access to the tendering procedure.

Article 3

1. By way of derogation from the provisions of Article 5 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1836/82, successful tenders must be equivalent to at least:

- 200 ECU per tonne in October 1983,
- in the following months, that price augmented by the relevant amount of the monthly increase in the reference price.

2. By way of derogation from Article 3 of Regulation (EEC) No 1836/82, tenders must, to be eligible for consideration, be for a quantity of at least 200 tonnes.

Article 4

Without prejudice to Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 1836/82, where the price offered is less than the reference price applicable on the closing date for the submission of tenders, plus 1 %, the tender shall not be valid unless the tenderer shows that he has lodged security for an amount equal to the difference between the two prices. This security shall be released only in respect of those quantities which the successful tenderer shows to have been used for animal feed, and, in the case of sales under Article 2, as direct feed for poultry.

Article 5

The control referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1687/76 must include systematic inspection of the accounts and on-the-spot inspections. The latter may, if appropriate, be conducted on a random basis.

Moreover, to facilitate verification of use in animal feed, the intervention agency concerned shall colour the product so that it can be identified. Colouring must be carried out at minimum expense.

Article 6

When setting additional terms and conditions of sale compatible with the provisions of this Regulation, the Italian intervention agency, may *inter alia* impose a time limit for the use of common wheat sold pursuant to Articles 1 and 2.

Article 7

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows:

In Part II of the Annex, 'Products subject to a use and/or destination other than that mentioned under I', the following point 19 and footnote relating thereto are added:

- '19. Commission Regulation (EEC) No 2794/83 of 6 October 1983 on the sale on the internal market of 450 000 tonnes of common wheat of bread-making quality held by the Italian intervention agency⁽¹⁹⁾.

On the dispatch of common wheat for processing:

- section 104: "For processing" (Article 1 of Regulation (EEC) No 2794/83 or, if appropriate, Article 2 thereof),
- section 106: the date on which the common wheat was withdrawn from intervention.

⁽¹⁹⁾ OJ No L 274, 7. 10. 1983, p. 18.'

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2795/83**of 6 October 1983****waiving the date in Regulation (EEC) No 1244/82 for submitting applications for premiums for maintaining suckler cows for 1983/84**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1357/80 of 5 June 1980 introducing a system of
premiums for maintaining suckler cows ⁽¹⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 1198/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1244/82 ⁽³⁾ fixed the time limit for submitting applica-
tions for the premium for maintaining suckler cows at
30 September; whereas, in certain Member States, this
time limit has been found to be inadequate and it
should therefore be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Notwithstanding Article 1 (1) of Regulation (EEC) No
1244/82, for the 1983/84 marketing year the date '30
September' given in the said paragraph is hereby
replaced by '31 October'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 1 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 143, 20. 5. 1982, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2796/83

of 6 October 1983

re-establishing the levying of customs duties on footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material, falling within heading No 64.01 and originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material, falling within heading No 64.01, the individual ceiling was fixed at 519 000 ECU; whereas, on 30 September 1983 imports of these products into the Community, originating in Malaysia, reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Malaysia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 10 October 1983 the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3377/82, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Malaysia:

CCT heading No	Description
64.01	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2797/83

of 6 October 1983

re-establishing the levying of customs duties on other footwear, falling within subheading 64.02 B and originating in the Philippines, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of other footwear falling within subheading 64.02 B, the individual ceiling was fixed at 1 700 000 ECU; whereas, on 29 September 1983, imports of these products into the Community, originating in the Philippines, reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against the Philippines,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 10 October 1983 the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3377/82, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in the Philippines:

CCT heading No	Description
64.02	Footwear with outer soles of leather or composition leather, footwear (other than footwear falling within heading No 64.01) with outer soles of rubber or artificial plastic material: B. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2798/83

of 6 October 1983

re-establishing the levying of customs duties on other footwear, falling within subheading 64.02 B and originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of other footwear falling within subheading 64.02 B, the individual ceiling was fixed at 1 700 000 ECU; whereas, on 29 September 1983, imports of these products into the Community, originating in Thailand, reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 10 October 1983 the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3377/82, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Thailand:

CCT heading No	Description
64.02	Footwear with outer soles of leather or composition leather, footwear (other than footwear falling within heading No 64.01) with outer soles of rubber or artificial plastic material: B. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2799/83
of 6 October 1983

re-establishing the levying of customs duties on image projectors (other than cinematographic projectors); photographic (except cinematographic) enlargers and reducers, falling within heading No 90.09 and originating in Singapore, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3377/82 of 8 December 1982 applying generalized
tariff preferences for 1983 in respect of certain indus-
trial products originating in developing countries⁽¹⁾,
and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regula-
tion, suspension of customs duties shall be accorded to
each of the countries or territories listed in Annex C,
other than those listed in column 4 of Annex A,
within the framework of the preferential tariff ceiling
fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided
for in Article 10 of that Regulation, as soon as the
individual ceilings in question are reached at Commu-
nity level, the levying of customs duties on imports of
the products in question originating in each of the
countries and territories concerned may at any time be
re-established;

Whereas, in the case of image projectors (other than
cinematographic projectors); photographic (except
cinematographic) enlargers and reducers, falling within
heading No 90.09, the individual ceiling was fixed at
1 400 000 ECU; whereas, on 30 September 1983,
imports of these products into the Community, origi-

nating in Singapore, reached that ceiling after being
charged thereagainst;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of
customs duties in respect of the products in question
against Singapore,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 10 October 1983 the levying of customs
duties, suspended pursuant to Council Regulation
(EEC) No 3377/82, shall be re-established on imports
into the Community of the following products origi-
nating in Singapore:

CCT heading No	Description
90.09	Image projectors (other than cinematogra- phic projectors); photographic (except cinematographic) enlargers and reducers

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2800/83
of 6 October 1983
amending Regulation (EEC) No 2742/82 on protective measures applicable to
imports of dried grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77
of 14 March 1977 on the common organization of the
market in products processed from fruit and
vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1088/83 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 2 (3) of Commission Regulation
(EEC) No 2742/82 of 13 October 1982 ⁽⁵⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2186/83 ⁽⁶⁾, provides
that the minimum price and the countervailing charge
shall after having been converted into national
currency be multiplied by a coefficient;

Whereas that multiplication is made to ensure that the
minimum price expressed in national currency should
not lead to distortion of trade;

Whereas certain conversion rates of the currencies of
the Member States have changed, in particular that for
the drachma;

Whereas that fact could lead to distortion of trade;
whereas to avoid that risk, the coefficients in force
should be adapted;

Whereas Article 5 (4) of Commission Regulation
(EEC) No 2742/82 provides that import licences shall

be valid for 75 days from their issue; whereas expe-
rience has shown that a longer period of validity would
correspond better to practices of international trade;
whereas an extension can be made without harming
the aim of the application of the system of import
licences; whereas, as a consequence thereof, the period
of validity should be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2742/82 is hereby amended as
follows:

1. Article 2 (3) is replaced by the following:

'3. After having converted the minimum price
and the countervailing charge into national
currency, by applying the representative rate, the
resulting amount shall be multiplied by the
following coefficient:

for DM:	0,892
for Fl:	0,932
for Dr:	1,023
for Bfrs/Lfrs:	1,000
for FF:	1,059
for Lit:	1,016
for Dkr:	0,980
for £:	0,925
for £ Irl:	1,000.'

2. Article 5 (4) is hereby replaced by the following:

'4. Import licences shall be valid for a period of
three months from their day of issue.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

Article 1 (2) shall apply from 15 October 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 5. 5. 1983, p. 16.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 290, 14. 10. 1982, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 210, 2. 8. 1983, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2801/83

of 6 October 1983

concerning the stopping of fishing for saithe by vessels flying the flag of Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 198/83 of 25 January 1983 on fishing activities in waters under the sovereignty or jurisdiction of the Member States, adopted provisionally pending the fixing of TACs and quotas for 1983⁽³⁾, provides that until the Council takes a decision concerning TACs and quotas for 1983, vessels shall provisionally engage in fishing activities in keeping with the normal seasonal cycles and in accordance with Council Regulation (EEC) No 172/83⁽⁴⁾;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix by Regulation the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas catches of saithe in waters of ICES divisions II a) (EEC), III a), III b), c), d) (EEC) and IV by vessels

flying the flag of Denmark have reached the quota provisionally allocated for 1983;

Whereas Denmark informed the Commission on 21 September 1983 that these fisheries by its vessels in these divisions ceased on 21 September 1983; whereas it is therefore appropriate to abide by this date,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of saithe in ICES divisions II a) (EEC), III a), III b), c), d) (EEC) and IV by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark are deemed to have exhausted the quota provisionally allocated to Denmark for 1983.

Fishing for saithe in ICES divisions II a) (EEC), III a), III b), c), d) (EEC) and IV by vessels flying the flag of Denmark or registered in Denmark is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of saithe fished in these divisions by the abovementioned vessels after the date of application of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 21 September 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Giorgios CONTOGEORGIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 25, 27. 1. 1983, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2802/83
of 6 October 1983
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2740/83 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2740/83 to the
information known to the Commission that the

amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 269, 1. 10. 1983, p. 37.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1983 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	7,146
ex 12.01	Sunflower seed	15,112

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		October 1983	November 1983	December 1983	January 1984	February 1984	March 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	7,146	7,666	8,186	7,948	7,468	7,988
ex 12.01	Sunflower seed	15,112	15,823	16,050	16,428	16,481	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2803/83

of 6 October 1983

fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2136/82⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2740/83 of 30

September 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁷⁾ OJ No L 269, 1. 10. 1983, p. 37.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1983 fixing the world market price for colza,
rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	42,114
ex 12.01	Sunflower seed	43,213

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		October 1983	November 1983	December 1983	January 1984	February 1984	March 1984
ex 12.01	Colza and rape seed	42,114	42,114	42,114	42,872	43,872	43,872
ex 12.01	Sunflower seed	43,213	43,117	43,505	43,742	44,304	—

(¹) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2,24184
1 ECU = Fl	2,52595
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9008
1 ECU = FF	6,87456
1 ECU = Dkr	8,14104
1 ECU = £ Irl	0,725690
1 ECU = £	0,563434
1 ECU = Lit	1 349,27
1 ECU = Dr	78,1885

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2804/83

of 6 October 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2687/83⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2771/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21 February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 October 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2687/83 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 265, 28. 9. 1983, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 272, 5. 10. 1983, p. 19.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 G ⁽²⁾	74,83	71,81
11.02 A VII ⁽²⁾	74,83	71,81
11.02 B II d) ⁽²⁾	115,66	112,64
11.02 C VI ⁽²⁾	115,66	112,64
11.02 D VI ⁽²⁾	74,83	71,81
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	132,76	126,72
11.02 F VII ⁽²⁾	74,83	71,81

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2805/83

of 6 October 1983

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas
these quantities were fixed in Regulation No 162/

67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1983 fixing the export refunds on cereals and
on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 41,00 48,00 —
10.01 B II	Durum wheat	—
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zones II b) and I a) — other third countries	 21,00 28,00 —
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	 12,00 —
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Libya — other third countries	 0 15,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	 69,00 69,00 61,00 56,00 52,00 47,00

CCT heading No	Description	Refund (<i>ECU/tonne</i>)
ex 11.01 B	Rye flour : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	69,00 69,00 69,00 69,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	142,00 142,00 142,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal : — of an ash content of 0 to 520	69,00

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2806/83
of 6 October 1983
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 414/83⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 October 1983 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU / tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	54,53
11.07 A II b)	42,88
11.07 B	49,98

THE COMMUNITY SCALE FOR THE CLASSIFICATION OF CARCASSES OF ADULT BOVINE ANIMALS

Illustrated leaflet

The leaflet 'The Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals' was prepared to illustrate the various conformation classes and fat-cover classes defined in the Annexes to Regulations (EEC) No 1208/81 and (EEC) No 2930/81.

The leaflet contains 20 photographs illustrating on the front the five conformation classes (photographs of the external surface and in profile) and on the back the five classes of fat cover (photographs of the internal and external surfaces), accompanied by the technical descriptions given in the Regulations referred to above. Except for conformation class E, where the photograph represents the lower range of the class, the illustrations correspond to the middle range of the conformation and fat-cover classes. The photographs have been chosen by a group of international experts particularly well qualified in the classification of carcasses of adult bovine animals.

This leaflet is above all a practical instrument for use mainly in the classification of carcasses in slaughterhouses. It is also an illustrated manual for those working in the meat trade. Finally, it can usefully be employed in technical colleges both in the training of meat technicians and for all those who might be concerned with some aspect of meat production or marketing in their future careers.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 0,55 ECU; Bfrs 25; £ Irl 1,70; £ 1,40; US \$ 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boîte postale 1003, L-2985 Luxembourg

